الأمم المتحدة

الجمعية العامة

Distr.
GENERAL

A/36/461
31 August 1981
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الدورة السادسة والثلاثون
البند ٣٦ من جدول الاعمال المؤقت*

مسألة ناميبيا

رسالة مؤرخة في ٢٨ آب/اغسطس ١٩٨١ وموجهة الى
الأمين العام من القائم بالاعمال المؤقت للبعثة الدائمة
لجنوب افريقيا لدى الأمم المتحدة

بناء على طلب الأونرابل ر . ف . بوتا وزير الخارجية والاعلام أرفق طيه الرسالة التي وجهها الى سعادتكم يوم ٢٨ آب/اغسطس ١٩٨١ .

وأغدو ممتنا اذا عممت هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في اطار البند ٣٦ من جدول الاعمال المؤقت .

(التوقيع) دافيد و . ستيوارد
القائم بالاعمال المؤقت

* A/36/150 .

Digitized by UNOG Library

المرفـق

رسالة مؤرخة في ٢٨ آب/اغسطس وموجهة الـــى
الأمين العام من وزير الخارجية والاعلام في جنوب افريقيا

أتشرف بأن أشير الى مذكرة سعادتكم المؤرخةفي ١٣ آب/اغسطس ١٩٨١ ، والتي وجهت الى الممثل الدائم لجنوب افريقيا لدى الامم المتحدة ، فيما يتعلق بطلب الممثل الدائم لزمبابوى ، باسم المجموعة الافريقية في الامم المتحدة ، عقد دورة استثنائية طارئة للجمعية العامة عملا بالقرار ٣٧٧ ألف (د - ٥) .

ان الاحداث المحيطة بهذه المبادرة غريبة الى حدّ ما . لقد توّخي أن تبدأ هذه الدورة الاستثنائية الطارئة قبل عشرة أيام فقط من افتتاح الدورة العادية السادسة والثلاثين للجمعية العامة ، التي يتضمن جدول أعمالها المؤقت بالفعل " مسألة ناميبيا " . وكدأب هذا النمط من الالحاح المصطنع الذى صبغت به هذه المسألة في الدورات العادية السابقة ، فان الجمعية العامة ملزمة بأن تقرر مرة أخرى في جلستها الافتتاحية مناقشة هذا البند في جلساتها العامة . بيد أن الذى يدعو الى القلق بدرجة تفوق ذلك ، هو أنه قد تقرر اضفاء صفة " الطارئة " على هذه الدورة منذ عدة شهور مضت . وهذه الوسيلة التي يحتال بها لاختراع الحالة " الطارئة " بغية تحقيق كسب لقضية مجموعة سياسية بالذات ، يجعل الدورة المتوخاة موضعا للسخرية حتى قبل أن تبدأ . ومن المؤكد انه ليس من شأن هذه الخطوة أن ترفع مركز المنظمة التي حدث تأثير في هيئاتها عن عمد ، وان يكن عن طيب خاطر في أثناء العطلة . فلا طلب المجموعة الافريقية المرفق بمذكرتكم ولا مذكرة سعادتكم نفسها قد أوردا أسبابا مقنعة بضرورة عقد دورة طارئة .

لقد كان الأحرى بأولئك الذين يطلبون عقد دورة استثنائية طارئة ، بدلا من أن يبددوا الاموال في ذلك ، أن يوجهوا أنظارهم الى محنة الملايين الذين يعانون كليوم في كل مكان من افريقيا لافتقارهم الى الاحتياجات الاساسية مثل الغذاء والماء النقي والرعاية الصحية . وكان الأجدر بهم أن يسلكوا هذا السبيل . وينبغي على المحركين الذين يقفون وراء عقد هذه الدورة أن يدركوا - وأن يبلغوا من قبل أولئك الذين يعدون هم مسؤولين عنهم - بأن أي دورة طارئة تعقد لتأنيب جنوب افريقيا أو تهديدها ليست هي البديل ولن تكون البديل للاحتياجات العاجلة لشعوب افريقيا ، وهم ليسوا على استعداد إلاّ للتشدق بها .

ولا تريد حكومة جنوب افريقيا أن ترتبط بهذه المناورة ، ولذلك فانها تعارض بقوة طلب عقد دورة استثنائية طارئة .

ولكن ، اذا عقدت الدورة الاستثنائية الطارئة بالرغم من هذا الاعتراض ، فان حكومة جنوب افريقيا تحتفظ بحقها في أن تبدى آراءها متى اقتضى الأمر ذلك .

ر . ف . بوتـــا
وزيـر الخارجية والاعلام

Digitized by UNOG Library